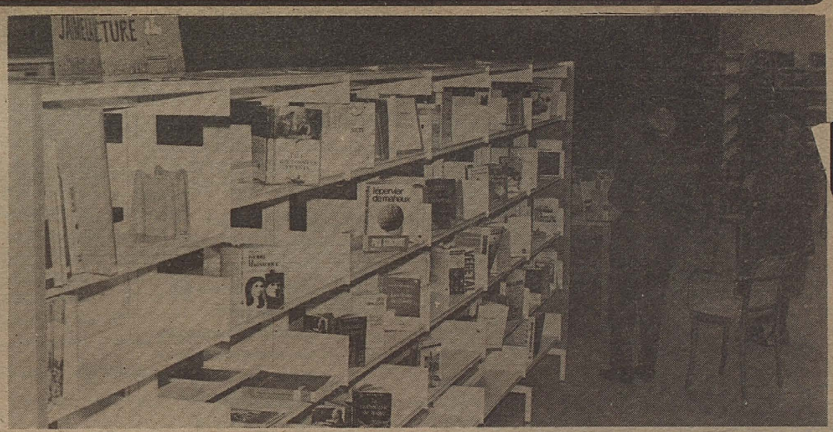
Le Rempart

7ième année — No. 34 - 14 novembre 1973

Affranchissement de retour garanti. - Return postage guaranteed - 2418 ave. Central, Windsor, 19, Ont.

- Editorial p.3
- La Bibliothèque p. 1-2-5
- Du nouveau p.6
- Option éducation p.7
- La jeunesse p.8 et 9
- Les arts p.6
- Les carnets de chez nous p.10 et 11
- Les sports p.12
- Fémina p.14



Les tablettes de la section française se rempliront graduellement.

C'est passé et ça été un succès, tout ça grâce à la belle collaboration de tout l'élément francophone de la région. Alors au nom de l'A.C.F.O. j'aimerais remercier encore une fois et publiquement tous les présidents et présidentes d'associations, ainsi que leurs membres, pour y avoir, si aimablement, prêter leur concours, sans compter l'aide précieuse de mes deux collègues, Mesdames Diane Thibert et Thérèse Hamel, à la coordination du programme de la journée.

Nous avions deux buts à atteindre et je crois qu'ils ont été dépassés, et de beaucoup: Nous voulions: 1) Démontrer à la population anglophone, et surtout à la direction de Carnegie que le fait français est une réalité dans le sud-ouest ontarien, que l'on existe vraiment et en nombre suffisant pour justifier des droits et des besoins qu'une bibliothèque municipale peut et doit combler.

2) Reconnaître et apprécier publiquement ce qu'enfin Carnegie faisait pour la population francophone, en nous offrant un choix intéressant et varié de livres, disques et films français pour tous les goûts et tous les esprits.

Il faudrait cependant, avant d'aller plus loin, souligner que l'âme inspiratrice de toute cette affaire a été .Mme Catherine Kish, directrice, à Carnegie, du dept. des langues, dont la section des livres français fait partie ou plus justement, est "abritée" seulement, comme on nous a dit; et à cause de problèmes administratifs, et "space consideration". Car nous assure-t-on qu'à Carnegie, on espère un jour prochain. . .voir éclore un dept. de français bien à part, avec un personnel bilingue, au service des lecteurs. Alors c'est Mme Kish, qui grâce à son enthousiasme. . .sincère pour le français et de son sens inné de la justice, a conçu l'idée d'une journée francophone, où le français serait à l'honneur puisque c'est une des deux langues officielles du Canada et où l'on ferait connaître au public, la collection assez impressionnante de livres français au-delà de 3,000 volumes et plusieurs centaines à venir s'y ajouter chaque année, selon la demande et les besoins. (Certains se rappelleront sans doute, la petite étagère, des années '50 et '60, contenant une cinquantaine de vieux bouquins français, défraîchis non catalogués, au pied de l'escalier du sous-sol, rue Victoria. On a fait du chemin depuis ce temps-là.)

Une fois la formule acceptée, Madame Shriver et Monsieur Vella ont assisté Mme Kish à la mise sur pied d'un tel projet et se sont montrés des aides compétentes et indispendables par la publication d'un catalogue d'ouvrages canadiens-français, lequel sera bientôt suivi d'un autre, pour la littérature française, et en voyant au bon roulement de la journée elle-même. Mme Kish était partout à la fois, Monsieur Vella s'est avéré un M.C. très à la page, surtout à l'égard des écoliers et Mme Shriver a été la chatelaine charmante.

La journée a débuté avec le concours de nos quatre écoles primaires françaises de Windsor, ainsi que de l'école secondaire française de Commerce. Chacune, à tour de rôle, au cours de la journée a

(Suite à la page 2)

M. Jean Mongenais, président de la compagnie qui publie Le Rempart, et M. Gérard Lemieux, président du Conseil régional de l'ACFO, ont annoncé récemment la nomination de M. Jean-Louis Lapierre au poste d'animateur-journaliste. M. LaPierre connaît bien l'Ontario: natif de la région de Timmins, il a fait ses études au collège universitaire de Rouyn, affilié à l'Université d'Ottawa, a fait de l'enseignement dans la région de Toronto et demeure depuis quelques mois à Windsor. Le nouvel animateur-journaliste a de l'expérience à la radio, dans le journalisme écrit et dans le domaine de l'administration gouvernementale, municipale et fédérale. Lors d'un séjour d'enseignement et d'études de deux ans dans l'ouest canadien, M. La Pierre participa activement à la vie francophone. Il a toujours vu l'animation comme sa façon de participer à l'épanouissement de l'individu et de la Société. M. Mongenais a déclaré que le Conseil d'administration du journal est fort satisfait de s'être acquis les services de M. LaPierre, et est confiant que sous sa direction, Le Rempart deviendra bientôt hebdomadaire et sera un instrument de communication efficace pour aider à la communauté francophone de la région à développer son sens d'identité et de solidarité.

(Suite de la page 1)

présenté un petit programme musical et artistique très varié, laissant à tous une bien bonne impression de la culture française chez nos jeunes. Ils ont ensuite visité les différents dept. de la bibliothèque, certains en ont profité pour obtenir leur carte de membre et sortir tout de suite un ou deux livres de leur choix. Espérons que toutes nos écoles du comté se feront un plaisir d'emmener à la bibliothèque, leurs étudiants, au cours des mois à venir.

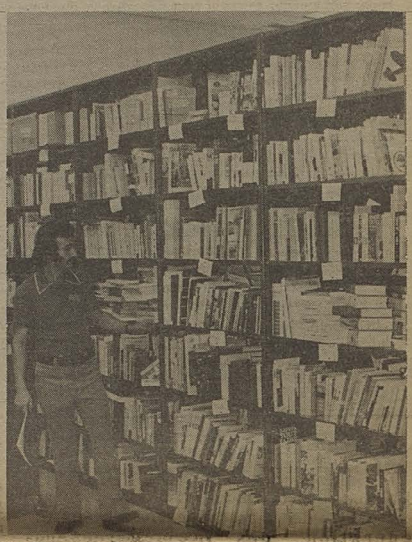
L'A.E.F.O. nous a montré de façon évidente, l'existence et la location de toutes ces écoles francophones de la région, étalant de façon attrayante, les photos et statistiques de ces écoles échelonnées un peu partout dans le district.

Les Dames de la Fédération se sont surpassées dans leur exposition d'artisanat, elles se sont méritées, à juste titre, l'admiration et les compliments de beaucoup, entre autres, ceux de Monsieur Israel, directeur de Carnegie et de son personnel. Il y en avait pour tous les goûts. Les talents sont sûrement variés et très abondants chez nous.

L'Alliance française a fait un don généreux d'une centaine de volumes français, et elle entend continuer, de façon régulière, à meubler quelques étagères. Il y avait aussi un exibit intéressant de cartes géographiques des premiers découvreurs de la région. Ensuite ses membres ont offert un élégant the-café et petits gâteaux, au début de la soirée, laquelle se termina dans la gaieté, avec chant, musique et conversation amicale, grâce à la J.O.F.S.O. et à nos deux pianistes improvisées, Mesdames Aline Bezaire et Charlotte Mongenais, tout en dégustant un bon vin et fromage, courtoisie des clubs Richelieu et Allouette, de la S.S.J. Baptiste et de la Caisse Populaire. Il ne faudrait pas oublier nos jeunes hôtesses de la journée, si gracieusement prêtées, par M. André Comeau, de l'école secondaire française de Commerce. Elles se sont acquittées de leur tâche, à merveille. Qui sait, peut-être un jour, retrouvera-t-on l'une d'elles à la direction de notre futur dept. de français à Carnegie.

Enfin, les derniers, mais sûrement pas les moindres: C.B.E.F. Un merci chaleureux à toute l'équipe qui comme toujours nous a donné un bon coup de pouce par sa publicité antérieure, élaborée et constante et par ses entrevues sur place et diffusion en direct le 29 après-midi. Ca donne toujours de l'importance, du piquant et de l'intérêt que d'avoir (la radio) les employés du C.B.E.F. à ses côtés au travail, aussi bien qu'en soirée, à s'amuser et à se divertir. Même les membres, très sérieux, de la Commission de Direction de la Bibliothèque, dont M. Israel, en tête, nous ont fait l'honneur et l'agréable plaisir d'interrompre leur "Board Meeting" pour une "pose-vin" et se joindre à nous tous pour trinquer et célébrer cette journée francophone.

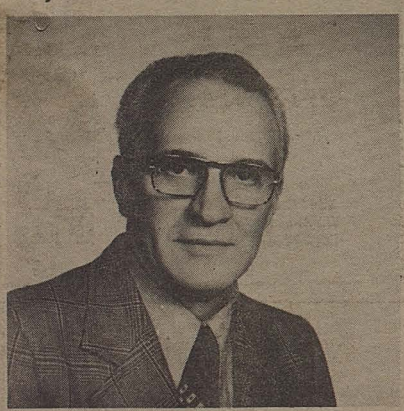
Aline Harrison



M. Vella nous montre quelques-uns des volumes français qui ne sont pas encore cataloguer.

ORIENTATION EN PLACEMENT – AVEC PRÊT ET REVENU LTÉE

Joyeux Noël et Bonne Année



M. Lorne Lanthier, gérant régional

PRÊT ET REVENU LTÉE

1090 Grand Marais Est
Windsor, N8W 1W2, Ont.
Tél. (519) 966-1017

M. Lanthier, j'aimerais en connaître davantage sur vos différents modes de placement.

Nom:.....

Adresse:.....

Occupation:.....

PRET ET REVENU LTEE
Plans d'accumulation méthodique de capital, 10-15-20 ans. Rendement fixe ou variable. Placements assurés.

PARTICIPATION AUX PROFITS
Fonds Mutuel Canadien (Fonds Mutuel Corporation de Prêt et Revenu du Canada Ltée) 25,000 actionnaires participent à la croissance de l'économie du pays. Membre de l'Association Canadienne des Fonds Mutuels.

PARTICIPATION AUX PROFITS
Fonds Mutuel Américain (Fonds Américain Prêt et Revenu Ltée) Fonds de croissance orienté vers l'appréciation de capital. Membre de l'Association Canadienne des Fonds Mutuels.

VOTRE ARGENT RAPPORTE PLUS AVEC PRET ET REVENU

Fiducie Prêt et Revenu
Services fiduciaires
Administration des successions. Services immobiliers.
Dépôts garantis.
7 3/4% - 5 ans présentement.

AETERNA - VIE
Contrats d'assurance vie et de rentes viagères de tous genres. Assurance en vigueur $230,000,000. Nous nous spécialisons dans l'assurance temporaire dégressive. Le plus de protection possible pour le minimum de prime.

POUR REDUIRE VOS IMPOTS PRENEZ AVANTAGE DES PRIVILEGES QUE LA LOI VOUS ACCORDE.

SERVICES SPECIALISES

·éditorial·

Bonjours à tous!

C'est en effet un plaisir et un honneur pour moi d'avoir été choisi par la direction de l'Association Canadienne-française de l'Ontario et la Direction du Rempart pour remplir le poste vacant d'animateur-journaliste.

Je reconnais la grande responsabilité que j'ai acceptée et soyez assuré que tous mes efforts seront dirigés à faciliter la communication entre les divers groupes francophones de la région ainsi que de vous renseigner en autant que je pourrai le faire sur divers sujets qui nous concernent tous dans le su-ouest.

Pour se faire j'espère compter sur votre collaboration soit en participant à la rédaction du journal; soit en nous tenant au courant de ce qui se passe autours de vous; soit en nous écrivant pour nous dire ce que vous voudriez voir dans votre journal et même pour critiquer la formule ou le contenu de ce bi-mensuel de chez-nous. Une personne seule ne peut tout faire, tout savoir et surtout toujours penser comme le voisin. Votre participation à la préparation de ce premier numéro, que je signe au nom de la Direction du Journal comme un nouveau départ, fut excellente, et j'ose espérer, qu'un échantillon de ce qui est à venir.

La direction recevra les services de trois publicistes d'ici la fin de janvier pour une période de 24 semaines grâce à un octroi du gouvernement fédéral dans le cadre du programme des initiatives locales. Ceci, en grande partie me libérera pour mieux donner au journal une nouvelle base plus intéressante plus informative plus à l'image d'un journal que vous serez content et satisfait d'acheter et de lire.

Comme l'indique le communiqué annonçant ma nomination, j'espère voir le journal sous peu devenir un hebdomadaire. Vos abonnements ainsi que votre encouragement de nos commanditaires, dont la liste commence déjà à s'allonger sont deux facteurs majeurs qui détermineront la date de la parution de votre journal à toutes les semaines.

En terminant, il me fait plaisir de souhaiter à tous un joyeux Noel. J'espère que j'aurai l'occasion de vous rencontrer tous bientôt. Chose certaine votre prochaine édition paraîtra entre Noel et le Jour de l'An.

Jean Louis La Pierre

F.F.C.F.

Un nouveau comité exécutif de la Fédération des femmes Canadiennes-françaises sera à la direction de la section St-Jérôme, à compter du début de l'année. Il se compose comme suit: Présidente: Jeanne Mongenais - 1ère vice-présidente: Anna Jean - 2e vice-présidente: Gyliane Brassard - 3e vice-présidente: Marie Laroche - secrétaire: Mme Charlotte Mongenais - trésorière: Mme Marielle D'Aoust - conseillères: Mme Nicole Hébert - Annette Ethier - Jeannine Marier - Margot Isabelle - Yolande Gauthier - Eliane Timmermans - Lise Bellehumeur - Laurentine Tardif - Clémence Chabot - Présidente sortant de charge: Mme Thérèse Fortier.

La nouvelle présidente, Mme Jeanne Mongenais, a confié au Rempart qu'elle se fixe deux objectifs principaux pendant son mandat; de faire encore mieux connaître le mouvement, et de bien faire fonctionner un système de sous-comités qu'elle a déjà commencé à mettre sur pied et qui auront la responsabilité d'organiser des activités sociales, culturelles et éducationnelles de toutes sortes, selon les intérêts des membres.

Fondée en septembre 1965, la section St-Jérôme compte actuellement 95 membres.

DISTANCE

Tu peux voir la fin du temps
Et son commencement
Aussi près que tu veux;
Mais tu es plus distant que toute distance
Car mon désir ne peut t'atteindre.

COMMENTAIRES

Nous avons droit à un niveau de vie décent.

Chaque être humain a le droit à la vie et à l'épanouissement total. C'est vrai! Mais nous avons la responsabilité de prendre les moyens nécessaires pour assurer à nos enfants une existence décente. Notamment en ce qui concerne l'alimentation, le vêtement, l'habitation, l'éducation, les soins médicaux, les loisirs et autres services sociaux, etc . . . Par conséquent, l'homme a le devoir de travailler avec le plus de détermination possible pour assurer la sécurité des siens.

Si l'on se fie au rapport de l'enquête sur l'état des finances des francophones de l'Ontario publié par l'ACFO, je peux dire, sans vouloir jeter la pierre à personne en particulier, que nos moyens financiers sont légèrement inférieurs.

Ce rapport indique également que les Canadiens-français qui vivent en Ontario sont satisfaits de leur situation économique. Demandez aux francophones de Windsor ce qu'ils désirent le plus? Ils vous répondront ceci: "Un emploi stable dans l'industrie de l'automobile, une voiture puissante, quelques bières pour les fins de semaine, et avec cela, je peux attendre la retraite en paix". Et bien moi, je ne suis pas d'accord! C'est normal, me direz-vous, toi, Jean-Guy, tu n'es pas souvent d'accord avec les autres, tu as des idées révolutionnaires (made in Quebec). Mais pas du tout, mes bons amis. L'idée que j'ai des Canadiens-français en général est bien simple. Je les vois "from coast to coast". Ici, les Canadiens-français viennent de partout. C'est très enrichissant pour la communauté d'avoir des gens qui viennent de différents milieux, et qui fraternisent dans une même langue. Nous avons ici même, à Windsor, plusieurs preuves que les Canadiens-français sont reconnus comme de vaillants travailleurs. Ils ont l'imagination fertile dans tous les domaines, leur ouverture d'esprit est remarquablement flexible devant l'évolution rapide du temps dans lequel nous vivons. Nous avons également les preuves, et ce, dans tout le pays, que nos francophones réussissent bien dans les affaires et peuvent facilement accéder à des postes de commande très importants.

Pourquoi ne pas utiliser ces ressources, tout ce potentiel humain, positivement. Nous ferions l'orgueil de nos pères en faisant fructifier l'héritage qu'ils nous ont laissé. Ils seraient heureux de voir que le travail laborieux qu'ils ont accompli porte de véritables fruits, non seulement sur le

(Suite à la page 6)

Meilleurs Voeux
ET
Bons Souhaits
POUR LA
Saison des Fêtes
A.P.I.
RÉGIONALE
Mme Diane Thibert,
présidente
9347 Promenade Esplanade
Windsor, Ontario.
(735-9950)

Le Rempart
2418 ave. Central Windsor 19
Téléphone: 948-9322
Bi-mensuel de langue française publié par
LES PUBLICATIONS
DES GRANDS-LACS INC.
Directeur de l'édition
M. Jean-Louis Lapierre
Abonnement $3.00 par année
Le Rempart est imprimé par
L'Imprimerie Lebonfon de Val d'Or, Québec.
Nos bureaux sont situés au Centre Canadien-Français au premier étage.
courrier de deuxième classe - enregistrement No. 2903

Pour un Noël, un Nouvel An.
De bonheur complet!

échantillon de ce qu'on pourrait mettre dans votre réfrigérateur aux prix courant.
M. Réginald Caron
R.R. 1, Paincourt, Ontario
(354-2988)

LA COOP A 25 ANS

De gauche à droite, nous reconnaissons MM. Joseph Brissette, conférencier, Louis Cazabon, gérant qui reçut cette plaque en appréciation de ses 25 ans de service; Richard Pinsonneault, président du bureau de direction de la Coopérative qui accepta la plaque présentée par Jean-Paul Gagnier (à côté), préfet de la municipalité de Tilbury-Nord et Père Louis Rivard, curé de la paroisse.

Félicitations aux membres de cette coopérative qui existe depuis 25 ans, à Pointe-aux-Roches.

Plus de 400 membres et amis se réunirent vendredi, le 30 novembre, pour cette fête qui débuta par une messse célébrée et chantée par Père Chevalier et les membres, en action de grâce pour le succès de cette grande entreprise. Cette messe fut suivie d'un banquet préparé et servi par Mme Albert Labonté et ses aides. Après ce délicieux repas, M. Richard Pinsonneault, président actuel de la Coopérative, prit la parole et souhaita la bienvenue à tous les membres et amis de la Coopérative. M. Robert Chauvin, secrétaire de la direction, introduisit le conférencier de la soirée, M. Joseph Brissette, directeur de Français à l'école élémentaire de Tilbury, natif de la paroisse et très renseigné au sujet du mouvement coopératif dans la région. Il rassura son audience que malgré les moments de découragement au début de l'organisation, que cette coopérative après vingt-cinq ans, est stable et toujours florissante, grâce à la coopération de tous ses membres, surtout aux fondateurs qui ont su ne pas relâcher mais toujours aller de l'avant, On fit honneur aux anciens présidents depuis vingt-cinq ans et mention toute spéciale à M. Philippe Chauvin, un des fondateurs du mouvement coopératif dans la paroisse, de la Caisse populaire, en premier lieu et de la Coopérative de Pointe-aux-Roches. Il adressa la parole et raconta un peu à chacun les aventures du passé. Père Rivard présenta à chacun de ces présidents un certificat d'honneur. M. Gérard Chevalier, de la Caisse Populaire, adressa aussi la parole en soulinant que nous devons être fiers de l'héritage que nous avons reçu de nos ancêtres et qui en retour, sera apprécié de nos enfants et petits-enfants. M. Louis Cazabon, gérant depuis le commencement de cette Coopérative, donna un aperçu des activités depuis le début et souligna avec fierté tout ce que cette coopérative avait accompli pendant les années. Il introduisit sa famille, ses employés dont M. Rosaire Lauzon fait partie depuis vingt ans. Quelques membres de "United Cooperative of Ontario" avec qui la coopérative est affiliée, félicitèrent les membres pour leur appui et surtout la bonne administration de la coopérative. M. Jean-Paul Gagnier, préfet de Tilbury-Nord, présenta une plaque désignant le succès des 25 ans, au président actuel, M. Richard Ruston, M. P.P., offrit aussi ses souhaits. On termina la soirée en se réjouissant à la danse et en jasant des temps passés.

Du Bonheur
de la Joie
de la Gaité.
Tout ça pour Noël
et le Nouvel An
à tous les amis de la région.

Arthur et
Diane Thibert

Meilleurs souhaits
Joyeux Noël
Bonne et Heureuse
Année

GOLDEN RAZOR
Técumseh Mall.

Yvan Duchesne 945-7151

Section Saint-Jerome

Le samedi, 1er décembre dernier avait lieu, au sous-sol de l'église St-Jérôme, la soirée de Noël organisée par la Fédération des Femmes Canadiennes-Françaises, pour ses membres. Les maris avaient été conviés pour la circonstance. Va sans dire qu'on s'en est donné à coeur joie. Il y avait une présence d'environ soixante-dix. Peut-être que l'an prochain, un plus grand nombre encore partageront nos agapes, et constateront que dans la Fédération on sait prendre ses ébats.

Il y eut jeux divers organisés et dont on prit part gaiment; on sait aussi prêter nos voix quand il est temps de faire prévaloir nos beaux chants canadiens. Un goûter des plus succulents fut savouré. On fit aussi présentation d'un cadeau à notre cher aumônier, Mgr Noël lui remettant en même temps notre part pour les belles draperies de l'estrade.

On offrit un souvenir à notre chère présidente, Madame Thérèse Fortuer qui termine son terme à ce poste. C'est peu, mais c'est une preuve tangible de notre reconnaissance pour son inlassable dévouement. Nous espérons tout de même qu'elle continuera toujours d'être des nôtres.

Tous se retirèrent enchantés et anticipent le plairir de goûter encore de ces loisirs que sait nous procurer notre chère Association.

Charlotte Mongenais, Sec.

Du Bonheur,
de la Joie,
de la Gaieté
Tout ça pour
Noël

SEAWAY HOTEL

M. Ted O'Hearn, gérant téléphone: 253-7281

430 rue Ouellette Windsor, Ontario

Joyeux Noël

Bonne Heureuse Année

"A votre santé"

TECUMSEH BIG V **PHARMACY**

1117 LESPERANCE RD. TECUMSEH, ONT. 735-2121

BIG V PHARMACIES CO LTD

Alliance française de Windsor

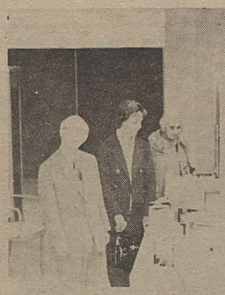
Les lecteurs du "Rempart" sont certainement au courant de l'inauguration, le samedi 24 novembre passé, de la nouvelle bâtisse de la Main Library, sise au 850 de l'avenue Ouellette. A cette occasion, et pendant une semaine, des festivités s'y sont déroulées auxquelles ont été invités à prendre part successivement les différents groupes ethniques de notre ville.

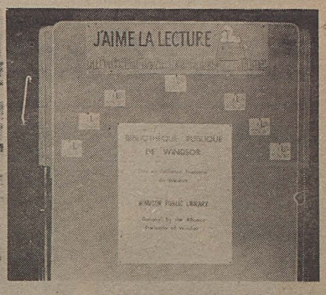
C'est ainsi que le jeudi 29 novembre a été consacré aux groupements francophones et cette journée a été proclamée "Journée francophone".

Cette journée francophone a été très brillante. Les élèves de plusieurs écoles françaises de Windsor s'y sont produits dans des choeurs, des récitations de textes français, des chansons et des saynètes. Les clubs Richelieu, les Alouettes et la Société St-Jean-Baptiste y ont, de 8.30 p.m. à 10 heures offert une réception avec vins et fromages, et un "Divertissement" a été animé par la J.O.F.S.O.

Pour sa part, l'Alliance française de Windsor a offert un thé avec gâteaux entre 7 et 8 heures du soir. L'organisation de ce thé a été confiée à Madame Monique Le Blanc, l'épouse du Dr Alphonse Le Blanc, président de l'Alliance. Elle s'en est acquittée avec un plein succès.

Dès avant 7 heures, des tables ont été dressées dans l'auditorium du sous-sol pour le thé et les gâteaux. Sur une grande table étaient exposés des livres, 145 en tout, tous des ouvrages en français offerts par l'Alliance française de Windsor à la bibliothèque, et dont il sera parlé plus loin.





Les nombreux visiteurs qui commençaient déjà à arriver dès 7 heures se voyaient offrir avec beaucoup de gentillesse, café ou thé et des gâteaux. C'étaient Mesdames Monique LeBlanc, Jeanne Quenneville, Angeline Leblanc et Annik Filippi, toutes membres de l'Alliance, qui s'en occupaient. Le service à thé, très élégant, et les belles nappes brodées qui étaient sur les tables, le tout prêté par Madame Monique Le Blanc, faisaient un merveilleux effet. Mais le clou de la soirée étaient les 145 beaux livres envoyés par l'Alliance française de Paris à l'Alliance de Windsor, ces derniers temps, et dont plusieurs avaient reçu des prix à Paris: Prix Goncourt, Prix Femina, Prix Medicis, etc. Ces ouvrages étaient exposés sur une grande table adossée à un mur. Une grande pancarte portait, en anglais et en français, cette indication: Don de l'Alliance française de Windsor.

Ajoutons qu'à cette occasion, Madame de la Tour-Fondue-Smith, présidente de la Fédération des Alliances françaises du Canada, a tenu à venir de Montréal pour assister à cette belle manifestation de l'Alliance française de Windsor. Elle a même apporté avec elle et fait don à la bibliothèque d'une "Encyclopédie du Québec" en deux beaux volumes.

En terminant, demandons à chacun de nos francophones d'adopter et de mettre en pratique ces trois mots inscrits sur des petits carrés de papier distribués ce jour-là par la bibliothèque: Livres, Lecture, Lumière.

Chers lecteurs de ce journal, nos livres vous attendent à la bibliothèque. Allez-y nombreux, et lisez-les. Vous en aurez du plaisir.

I. A s a.
Secrétaire de l'Alliance française de Windsor

Jean tout seul

Je suis la
Je suis un peu partout,
Je suis d'abord ici
Je suis moi,
Un peu du nord
un peu du sud
un peu de l'ouest
un peu de l'est

Un peu d'un peu partout
Un peu de tout le monde

Je suis Jean
Jean comme tant d'autre
Jean tout seul
Jean Louis
La Pierre. . .

Fêter Noël, ce n'est pas seulement édifier une crèche, illuminer les maisons, décorer le sapin, chanter des "Noels".

Fêter Noël, c'est surtout célébrer, à travers les signes de l'Eucharistie, la Pâques de Jésus, ultime aboutissement de sa naissance à Bethléem.

Les paroissiens de Saint Jérôme vous invitent cordialement de venir célébrer ces Fêtes au milieu de la communauté française de Windsor.

Aux fêtes de Noël et du Jour de l'An, voici le programme liturgique à l'église Saint Jérôme de Windsor, 3739, rue Ypres.

Jour de Noël:

Minuit: la chorale paroissiale
8:30: messe communautaire
10:30: la chorale des enfants
12:15: la chorale Jeunesse

Jour de l'An:

7:00 (le 31 décembre)
Comme le dimanche: 8:30, 10:30 et 12:15

Meilleurs souhaits pour un Joyeux Noël

La direction et le Gérant du

CLUB ALOUETTE

Tous nos meilleurs voeux pour Noël et pour le Nouvel An

Le Conseil régional de la Fédération des Femmes Canadiennes-francaises

Sections:

Paincourt
Pointe-aux-Roches
Belle-Rivière
Saint-Joachim
St-Jérôme, Windsor
Jeanne-Mance, Windsor

Souhaits sincères pour un Joyeux Noël et une Bonne Année!

CLUB RICHELIEU

WINDSOR

Nous profitons de l'occasion des fêtes pour saluer tous les francophones de la région.

Joyeux Noël
Bonne et Heureuse Année

ASSOCIATION CANADIENNE FRANCAISE DE WINDSOR

Gérard Lemieux, président

Joyeux Noël et Bonne Heureuse Année

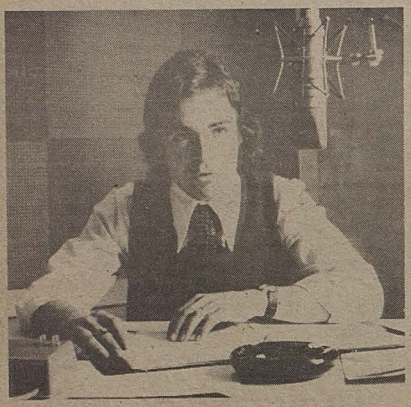
GENERAL TRUCKING

Paul Laframboise, gérant

R.R. 1 Windsor, Ontario

(734-7172 ou 726-6469)

DU NOUVEAU



M. Pierre Denis Granger vient de se joindre au personnel de CBEF, en qualité d'annonceur. Né en 1948 à Chicoutimi, il fit ses études secondaires, puis commercial à Trois-Rivières. Il suivit son cours d'annonceur au collège des Jésuites à Québec. A son retour à Trois-Rivières, il étudia l'histoire du monde à l'Université du Québec à Trois-Rivières. Avant d'entrer à Radio-Canada, M. Granger avait, successivement, travaillé à CHGB-Lapocatière, CJSO-Sorel et CHLN-Trois-Rivières. Pierre est marié et père de deux charmantes petites filles. Vous pouvez l'entendre tous les soirs, du lundi au vendredi, aux émissions Sono-Scope et Suroît.

- Commentaires . . .

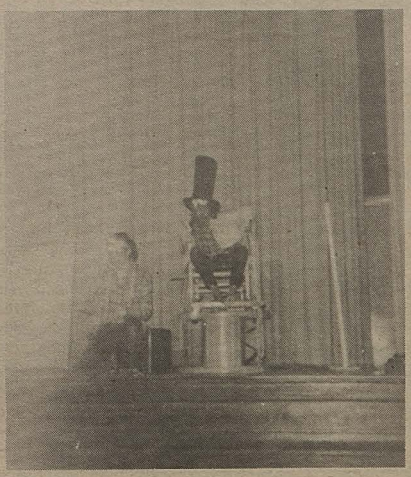
(Suite de la page 3)

plan linguistique, mais aussi sur le plan économique.

En terminant, j'invite les lecteurs, les lectrices du Rempart à me faire parvenir leurs commentaires et leurs suggestions. Cela aura pour effet d'éclairer l'auteur lui-même et aidera le comité économique de l'ACFO à établir des politiques favorables à l'épanouissement de la communauté.

Jean-Guy Brassard, prés.
Comité économique

LES ARTS

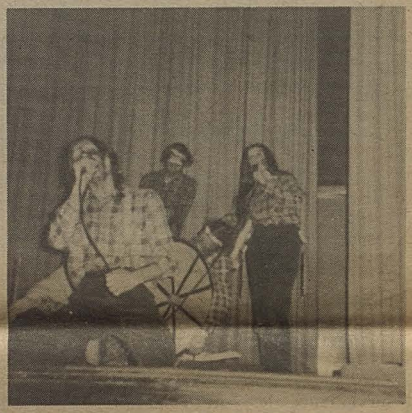


La vie et les temps de Médéric Boileau

Une pièce de théâtre: Non, plus que ça!!

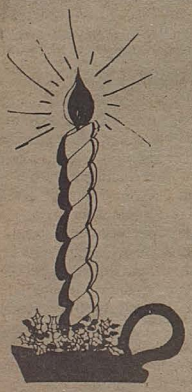
Cette troupe de théâtre du nord-ontarien a su communiquer aux spectateurs un message animé. Ils m'ont fait comprendre que du théâtre, ce n'est pas tout simplement du théâtre. Ces artistes, par leur créativité, désirent exprimer un message, et peut-être plusieurs messages. Par moyen de communications corporelles et verbales, ils ont su transmettre leur idéologie, leur vie, eux-mêmes. Oui, c'est ça, cette pièce ce n'était véritablement pas une pièce . . c'était les artistes eux-mêmes, ce qu'ils étaient, ce qu'ils sont, et ce qu'ils deviendront. J'ai été impressionné par ces artistes. La pièce n'était pas vraiment LA VIE ET LES TEMPS DE MEDERIC BOILEAU, mais plutôt la vie des artistes. Oui, des humains comme vous et moi, mais non, pas comme vous et moi, car eux ils ont su s'exprimer, se propager, s'épanouir. Vendredi soir le 22 novembre à 8:30 p.m. à l'auditorium Walkerville Collegiate, ils ont su véritablement V-I-V-R-E. Le message qu'ils voulaient nous transmettre, je n'en suis pas absolument certain, et je ne vous dirai pas ce que j'ai compris, car c'est à vous d'y penser, et de le comprendre. Tant qu'à ceux qui ne sont pas allés voir la pièce, je ne vous dis rien; votre ignorance c'est vous qui l'avez infligée sur vous-même.

Jean-Marc Bézaire



À NOTER

5 janvier 1974: Fête des Rois, organisée par l'Alliance Française de Windsor, à l'Université de Windsor. Plus de détails vous seront donnés dans le prochain journal.



A l'occasion de Noël, le personnel offre ces meilleurs voeux à tous les auditeurs du Sud-Ouest

CBEF
RADIO CANADA
540 au cadran

Annette annonce son retour à France Coiffure et serait heureuse de vous offrir ses services à nouveau. Je prends l'occasion pour vous offrir mes meilleurs voeux.

JOYEUX NOËL

FRANCE
COIFFURE
1243 rue Ottawa Windsor
Pour rendez-vous, téléphonez
256-6081

OPTION ÉDUCATION

L'Ecole Ste-Thérèse est heureuse de vous faire connaître les options qui existent pour les élèves au niveau des 7e années. Environ 50 élèves participent à ce nouveau programme. Quatre professeurs et trois parents bénévoles se rendent responsables des sujets offerts aux élèves sous la direction de Soeur Thérèse Fleury.

Voici la liste des options:

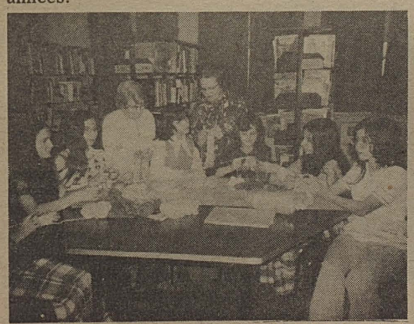
- Le tricot par Mme Charlotte Mongenais et Mme Marcelle D'Aoust.
- La guitare par Mme Hélène Bontront.
- La dactylographie par Soeur Antoinette St-Denis, s.c.o.
- La photographie par M. Joseph Bisnaire, professeur responsable du Centre de Ressources.
- La gymnastique par Mme Ginette Bergeron, professeur des 7e et 8e années.
- Les quilles chez Rose Bowl, sous la surveillance de Mme Claudette Gauthier, professeur des 7e et 8e années.

Les cours se donnent tous les lundis après-midi de 1:00 heure à 2:30 heures pendant que nos 8e années se rendent à l'Ecole du Rosaire pour l'Economie domestique et l'Art industriel.

Au début de février les 8e se joindront aux 7e pour une option de leur choix. Il va sans dire qu'il faudra ajouter à la liste, étant donné que nous aurons à ce moment une centaine d'élèves. Tout ceci se fait dans le but de les préparer pour faire un choix plus judicieux lors de leur entrée au secondaire.

Pour le moment les élèves sont des plus heureux de participer à un tel programme et par là d'acquérir des connaissances qui leur rendront énormément service dans un avenir prochain.

Grâce à la compétence et au dévouement du personnel et des aides bénévoles, ce projet s'avère des plus fructueux à tous points de vue.



De gauche à droite: Nicole Tofflemire, Sylvine Ward, Elisabeth Langlois, Mme Charlotte Mongenais, Yveline Lailler, Mme Marielle D'Aoust, Jocelyne Savard, Monique Duguay et Darlene Sarafin. .

LE TRICOT

Le cours a débuté en octobre. Sept élèves y ont pris part. Une leçon par semaine.

Le progrès accompli jusqu'ici est le suivant: La connaissance de plusieurs points: Point Jersey, point Jarretière; oeillets; par côtes; carrelage; augmentation; diminution; mailles montées; mailles rabattues; le pompon; le cordon.

Après l'obtention de ces différents points, elles ont confectionné une paire de pantoufles et un bandeau de tête. En plus une bande de tricot démontrant tous ces points appris.

A accomplir dans la prochaine semaine: Une paire de mitaines à deux broches. La maille de riz. Le gland et la frange.

Bonne participation et intérêt manifesté. On m'a même manifesté le désir de prolonger le cours, le poursuivant avec le groupe de février.

De gauche à droite: David Bryant, Mme Hélène Bontront et Sylvie Lemieux.

Seulement deux élèves possédaient une guitare. Toutefois, paraît-il que le Père Noël a plusieurs commandes pour en déposer sous l'arbre de Noël. Le groupe d'élèves sera donc rehaussé en février prochain.

Ces deux élèves ont certes, manifesté beaucoup d'intérêt et ont fait beaucoup de progrès en si peu de temps, puisque les cours n'ont débuté qu'en octobre, avec une leçon par semaine seulement. Naturellement, on ne progresse pas tous à un même degré. Ils ont appris à exprimer en français toutes les parties et tous les termes de l'instrument; puis ils se sont familiarisés avec de nombreux accords; . . .si bien qu'un élève se joindra à son professeur pour accompagner les chants de Noël.

On accompagne déjà plusieurs chants et on s'en réjouit énormément.

De gauche à droite: Serge Ecoiffier, Gérard Campeau, Jean Besnaire, Gérard Gagné.

La photographie

Une image vaut mille mots. Les quatre garçons qui ont choisi la photographie comme option adopteront-ils ces paroles comme devise? Il est encore trop tôt pour de telle spéculation mais ils semblent jouir toutefois de leurs expériences dans le domaine de la photographie.

Le but de ce mini-cours en photographie est d'éveiller et d'affiner le sens de l'expression visuelle et non pas de créer des photographes professionnels.

Ces aspects de la photographie sur lesquels nous avons insisté pendant les quelques rencontres ont été la composition et le sens esthétique. N'importe qui peut prendre un cliché mais ce n'est pas n'importe qui qui peut "faire" une photo. L'oeil doit être formé à VOIR; à voir l'extraordinaire dans ce qui semble être ordinaire.

Nos photographes ont parcouru les couloirs de l'école et les trottoirs du voisinage pour capter leurs images. Ensemble ensuite nous avons analysé les succès et les échecs.

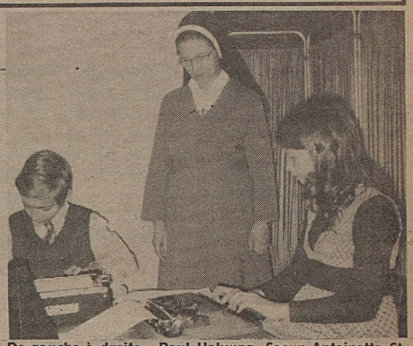
Récemment les garçons ont dirigé leurs talents vers le monde de la télévision. Avec l'aide de caméra et de magnétoscope ils ont enregistré de courtes interviews et un petit documentaire. Ils se sont vite adaptés à cette nouvelle expérience.

Au retour du congé de Noel nous verrons les procédés employés dans le développement d'un film. Le travail de chambre noire permettra aussi l'agrandissement de photos.

Nous espérons que la photographie deviendra pour nos quatre jeunes un moyen efficace d'expression personnelle.

LES QUILLES

Un groupe d'élèves prend des leçons données par un instructeur professionnel. Ils ont droit à deux parties chaque lundi sous la surveillance de leur professeur Mme Claudette Gauthier. Tout ceci, plus le transport pour le coût minime de 90 sous.



De gauche à droite - Paul Halyung, Soeur Antoinette St-Denis et France Beaulé.

La dactylographie

D'octobre à janvier, trois élèves de septième année, sous la direction de Soeur Antoinette St-Denis, ont suivi un cours d'introduction à la dactylographie, option de leur choix. Moyennant deux heures de leçon par semaine et un peu de pratique, ils ont pu maîtriser le clavier au complet, apprendre le maniement de la machine et ses principales parties en anglais et en français.

Rosanne Pomerleau, Danielle Tremblay et Lise Tellier Suzanne Dionne, Sonia Bergeron et Richard Jamotte.

LA GYMNASTIQUE

Au début du cours, un test préliminaire a été donné afin de déterminer, ce que chaque élève possédait de connaissances gymnastiques. En partant de là, chacun devait travailler certains mouvements de base, à son propre rythme, tels les roulades avant, arrière; équilibre sur tête et sur main; la roue latérale, etc. . .

Les élèves font surtout des exercices au plancher. Ils doivent d'abord maîtriser le mouvement sur matelas afin de parvenir à s'exécuter sur un appareil tel la poutre d'équilibre.

Nous faisons aussi des routines sur matelas, c'est-à-dire une série de mouvements l'un à la suite de l'autre. A la fin de chaque cours, nous essayons différentes sortes de pyramides. Nous avons aussi quelque peu travaillé avec le mini-trempoline et le chevalet.

Un groupe d'élèves de 7e année qui quille chez "Rose" "Bowl".

jeunesse jeunesse jeunesse jeunesse jeunesse jeunesse jeunesse jeunesse jeunesse jeunesse jeunesse jeu

JEUNESSE

jeunesse jeunesse jeunesse jeunesse jeunesse jeunesse jeunesse jeunesse jeunesse jeunesse jeunesse je

jeunesse jeunesse jeunesse jeunesse jeunesse jeunesse jeunesse jeunesse jeunesse jeunesse jeunesse jeu

LE NOËL DU VAGABOND

Le vagabond à Noël,
N'est jamais content,
Assis tout seul
Sur son banc

Pas d'parents
Pas d'argent
Tous les enfants sont écoeurants.

Son manger
C'est des déchets
Pas trop bon
Quand d'autres ont du dindon,
Mais, c'est la vie du vagabond

Robert Nadeau

VACANCES D'HIVER

Les vacances d'hiver
permettent aux jeunes de se reposer
pour une nuit sans sommeil.

Mais comme les vacances d'hier
Elles sont bien trop agitées,
et la veille de Noel, se termine fatigué

La neige toute éparpillée,
nous éblouit les yeux
aussi les couleurs multicolores

Toute la journée pour se promener,
toute la nuit pour s'asseoir près du feu
nous fait penser "à Jésus qui est mort"

Thérèse Blais

NOEL
Noel est déjà arrivé
Tous, il faut se dépêcher
Pour acheter les beaux cadeaux
Et envoyer les cartes disant bonjour

Les lumières commencent à s'allumer
et les magasins tous décorés
Sont toujours prêts à s'occuper
Il faut tous s'aider

Noel est ici
Les cadeaux tous ouverts
Tous sont heureux et reconnaissants.

Anne Duguay

PENSONS-Y

NOEL? C'est pas tous les jours et pourtant ça ne semble pas aussi extraordinaire comme tous semblent vouloir le croire. Mais pourtant les gens sont plus près les uns des autres durant La Noël. Tous semblent faire un effort spécial pour plaire à tous. J'ai même l'impression que certains attendent cette occasion pour se prouver à eux-mêmes qu'ils sont le pouvoir de faire le bonheur de gens autour d'eux et qu'ils sont capables de vraiment donner d'eux-mêmes. Paix sur terre devient leur mot d'ordre pour un temps mais ils l'oublient trop vite.

Alors vivons Noël plus souvent et jouissons pleinement du Noël qui se présente à nous chaque année en sachant vraiment connaître ses vraies valeurs.

NOËL

Jadis la Noël était la fête de Jésus Christ
Mais aujourd'hui tout est changé
Les hommes ont oublié Jésus et en ont fait leur fête
Peut-être à cause de l'égoisme l'ont-ils oublié.

Lorsqu'ils célèbrent Noël, la plupart ne prononce pas le nom de Dieu
Sans doute ne le connaissent-ils pas
Alors cette année pensez-y un petit peu plus et peut-être
Quelqu'un près de vous y pensera aussi.

Michel Duclos.

Meilleurs Souhaits a l'occasion de Noel

NIGHT AND DAY LAUNDRY
et
JEAN ELECTRIQUE

Jean-Marie Isabelle

4049 rue Técumseh Est, Téléphone: 945-8648

Joyeux Noel

WILF GAUTHIER
2390 avenue Centrale Windsor, Ontario.

Vous pouvez maintenant réparer votre auto, moto, bateau, remorque. . . vous même chez nous. Nous fournissons les outils.

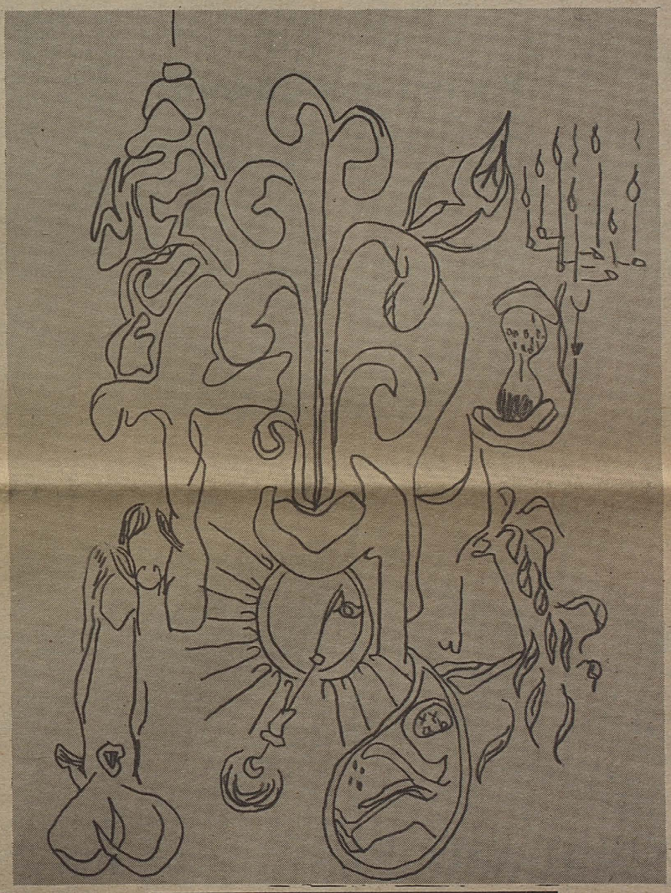
Bureau: 945-1162 Résidence: 948-0374
944-1368

JEUNESSE

Il y eut une session d'animation pour les étudiants de l'école secondaire de Belle Rivière. Les participants étaient petits en nombre. Cela encourageait un travail intense de la part des participants. La session encourageait les participants à se connaître, se comprendre, communiquer . . . Ils prirent conscience de ce qu'ils étaient . . . FRANCOPHONE. Ils étudièrent les problèmes et y vinrent à des modes d'action pour solutionner ces obstacles. "Etre francophone, c'est vivre et vivre, c'est être francophone", dirent-ils à la fin de la session. Vers la mi-février, ils organiseront un rallye culturel et éducationnel, qui demandera une participation collective des étudiants au niveau secondaire et les 8ième et 7ième années au niveau primaire. Ces leaders furent découverts lors de la session d'animation. La jeunesse doit s'éveiller au monde qui l'entoure. Elle doit vivre ce qu'elle est . . . JEUNESSE FRANCOPHONE. Elle doit trouver son identité. Elle doit s'unir. Mais, plus que tout, elle doit vivre. Vivre c'est être francophone. AMEN. .

SURBOUM

La francophonie va subir un "CHOC" et très bientôt . . . En effet un relevé fait dernièrement par les comités de langue française dit que plus de 400 étudiants francophones seraient désireux de fréquenter une école secondaire homogène française dès le mois de septembre 1974. Donc c'est le moment d'appuyer, et plus que jamais, c'est le temps d'être optimiste lorsqu'on parle de la "survivance de la francophonie". Elle existe et elle sera à son plus fort lorsque l'école sera réalité. Donc, Ecole - Francophonie - Survivance.



MOI MON REVE

Moi je rêve d'un Noël blanc
Je rêve de la neige
et d'un trottoir glissant.

J'avais vu de la neige
Qui restait sur le sol
Mais j'étais encore toute jeune

J'avais vu les arbres
Tous grands tous blancs
Mais j'avais simplement 7 ans.

Si je me réveillais en un matin de neige
Je sortirais de la maison comme un singe
Et je lancerais des balles de neige.

Si je me réveillais en un matin de neige
Je chausserais mes patins d'argent
J'irais patiner sur les trottoirs glissants.

Estelle Savard.

CONCEPT

Peu de gens
sont capables
dans leurs pensées
de tenir la cohésion
plusieurs voyagent
en cercles
comme des chasseurs
perdus dans la forêt.

Des leaders à découvrir

On dit souvent que le potentiel est là. Vis à vis la jeunesse, celà est plus que vrai. Oui, le potentiel est là, il s'agit de le découvrir, et de le développer. La deuxième session d'animation aura lieu au Centre Lapointe ici à Windsor pour les étudiants de Commerce. Voilà les premières d'une série de sessions d'animation offerte aux jeunes par leurs animateurs. On espère réveiller la jeunesse, car elle semble s'être endormie. A l'éveil, jeunesse francophone, la vie vous attend les bras ouverts.

Joyeux
Noël
Bonne
et
Heureuse
Année
à tous

ALLIANCE FRANÇAISE
de Windsor

A tous nos clients
et amis
Nos Meilleurs
Souhaits de
Joyeuses Fêtes

Labonté, Marchand de bois
581, rue Railway, Belle Rivière
Armand Labonté 728-2940

Joyeux Noël
Bonne et Heureuse
Année

A tous les francophones du Sud-ouest Ontarien, nos meilleurs souhaits.

JOFSO

NOËL NOËL NOËL

CARNETS DE CHEZ NOUS

Pointe-aux-Roches

Le 16 novembre, plus de 400 personnes se joignirent et se réjouirent avec M. Jean-Paul Gagnier, préfet de la municipalité de Tilbury-Nord et en même temps prévôt du comté d'Essex, lors d'un banquet pour lui rendre hommage et en appréciation de son lourd et beau travail comme prévôt, pendant l'année 1973. Etaient présents sa gentille dame, sa famille, ses parents, ses amis et plusieurs membres de son comité et des différents conseils du comté. Ce jeune homme dévoué aux affaires de la municipalité et du comté, fit preuve d'un travail inlassable, en même temps intéressant, et gagna l'admiration surtout de tous les Canadiens-français de la région. Nous avons raison d'être fiers de toi!

o-o-o

Le 22 novembre, les dames de Ste-Anne de la paroisse de l'Annonciation reçurent leurs amies à un thé-dessert, jeudi après-midi, dans la salle paroissiale. Plus d'une centaine de dames se réjouirent aux cartes tout en dégustant un petit goûter et une tasse de thé ou de café. Les cuisinières de Pointe-aux-Roches, déjà renommées pour leurs mets succulents au pique-nique annuel de la paroisse, se sont surpassées en confectionnant des pâtisseries qu'elles vendaient aux visiteurs. Plusieurs dames retournèrent chez elles avec de beaux prix, dons des dames de la société et enchantées de leur agréable journée. Les prix du tirage qui étaient un "Père Noel" en céramique avec musique - un fer à repasser - un gâteaux de Noël, furent gagnés par Mmes Samuel Rondot, Alphonse Rondot et Joseph Parent. Madame la présidente, Mme Raymond Mailloux et son comité remercièrent les dames de la paroisse et des paroisses environnantes d'être venues les encourager encore une fois.

o-o-o

Le deux décembre les membres de la FFCF de Pointe-aux-Roches furent enchantées du succès de leur bazar annuel avec souper à la dinde. Près de 300 personnes se rendirent dans la salle pour déguster la dinde. Les articles presque tous confectionnés par les membres, embellirent la salle. Il y a déjà quelques mois qu'on s'y préparait et ce magnifique succès est donc le fruit du labeur de ces dames dévouées à cette organisation. Bravo Mme Leboeuf et son comité et ses membres pour ce beau travail et ce bel esprit de coopération parmi vos membres!

o-o-o

Félicitations aux nouveaux mariés:

M. et Mme André Lévesque (Jacqueline Dupuis) qui établiront domicile dans notre paroisse et aussi à M. et Mme Henri Mailloux.

o-o-o

Voeux de rétablissement à nos malades surtout à M. Arthur Mailloux et Mme Rosaire Lauzon hospitalisés depuis quelque temps, et à MM. Albert Beaudette, Alfred Lebert et M. et Mme Raymond Girard, revenus de l'hôpital tout récemment. Nous espérons que le temps de Noël les ramènera à la bonne santé.

Sincères condoléances à la famille Goulet lors du décès d'un père et époux grand-père et frère, Wilfrid, âgé de 73 ans. Il laisse dans le deuil son épouse Ella, sa fille Jeannette Thomas et trois petits-enfants, son frère Alcide de cette paroisse et deux soeurs Héléna et Linda. Les funérailles eurent lieu samedi le 8 décembre en l'église de l'Annonciation. Le célébrant fut le très Rév. Louis Rivard.

o-o-o

Joyeux et Saint Noël à tous nos lecteurs de la part des gens de Pointe-aux-Roches!

Rivière-aux-Canards

Joyeux Noël et Bonne Année à tous! Célébrez un peu mais avec la liqueur douce. Mangez-en de la dinde; bourrez-vous bien! Peut-être que l'an prochain, on n'aura rien.

o-o-o

20e anniversaire

Félicitations à M. et Mme Rémi Denommée de Zurich qui ont célébré l'anniversaire de leurs noces d'or, le 20 octobre dernier. Les jubilaires sont les heureux parents de treize enfants, un décédé. Parmi ceux-ci Mme Emmanuel Côté (Shirley) et Mme Vincent Laframboise (Jeanne) assistèrent aux réjouissances. Durant la messe dite dans l'église Saint-Andrew's the Apostle, à London, le Père Leboeuf, assisté du Père Sonderup, présenta un beau certificat à M. et Mme Denommée et leur concéda la bénédiction papale. Une de leur fille, Marie (Mme des Sawa) reçut le couple d'honneur, la famille et quelques amis à sa demeure pour une grande fête et un repas de noces. Quarante-cinq petits-enfants et cinq arrières petits-enfants enrichissent la vie de M. et Mme Denommée. Ils ont reçu les voeux de bons souhaits et de bonne santé du Premier Ministre Trudeau, du Premier W. Davis et de M. Robert Stanfield.

o-o-o

Mortalité

M. Samuel Larosa, père de Mme Mary Ravenello de la paroisse est décédé la semaine dernière. Les funérailles eurent lieu le 21 novembre.

M. Alfred Bondy est décédé le 4 novembre, à l'âge de 68 ans. Il demeurait sur le chemin Malden, Rivière-aux-Canards. M. Bondy était le frère de Mme Albert Bergeron, Mme Raymond Bénéteau, Mme Harry Beaudoin et Mme Achille Paré de la paroisse. Les funérailles eurent lieu à l'église St-Joseph.

M. Russel Semande, 61 ans, est décédé le 5 novembre. Il demeurait sur le chemin Front avec sa femme Stella (née Drouillard). M. Semande était le frère de Mme Fred Belleau de la paroisse. Les funérailles eurent lieu à l'église St-Joseph.

o-o-o

Quelques nouveaux arrivés

- Michael Todd, fils de Sonny et Lin Vella de Martin Lane.
- Gregory Patrick, fils de Léo et Patricia Levack de Canard Drive.
- Paul Edmond, fils de Michael et Edith Soullière de Martin Lane.
- Cory Richard fils de Léo et Karen Laframboise du chemin Front.
- Jocy Ines, fils de Derwood et Marie Nicholson, de Golfview Dr.
- Anita Maria, fille de Maurice et Linda Pomainville.

o-o-o

Voici le résultat de l'élection au Conseil paroissial. Elus: Mme Vina Dupuis, M. Gérald Dufour, Alvin Lassaline, M. John Reddam, M. Tony Magri et Mme Audrey Magri. M. David Malenfant a accepté de représenter la jeunesse dans le comité. Ils devront assumer leurs diverses positions au début de décembre.

Gagnants de la râfle au bazar

Premier prix: Mme Lucy Bénéteau deuxième prix: Mlle Michelle Rocheleau troisième prix: M. Eugène Bastien - Quatrième prix: Mme Zita Semande; Cinquième prix: M.J. Lefrançois Pointe-aux-Roches.

Les dames ont servi plusieurs repas et les gens sont sortis en bon nombre pour jouer du bingo, la souris ou autres baroques. Mardi, le 20 novembre, les enfants rencontrèrent le Père Noël. Celui-ci passait des bonbons toute la journée tandis que les jeunes faisaient de la pêche. Plusieurs mamans se sont dévouées pour assurer le succès de cette entreprise.

o-o-o

A leur réunion, mardi le 4 décembre, les nouveaux élus au conseil avisoir ont assumé leurs positions: Président: M. Elmer Pillon - Liturgie: Mme Audrey Magri - Vie paroissiale: Mme Vina Dupuis et M. Alvin Lassaline. Entretien: M. Raymond Ménard; M. Gérald Dufour; M. Bernard Beaulieu, Jeunesse; M. David Malenfant. Finances M. John Reddam.

Les comités se réuniront les 3e mardis de tous les mois. Le Père Paquette leur a souhaité la bienvenue. Mme Elaine Durocher a accepté le travail de secrétaire.

St-Joachim

C'est samedi, le 24 novembre qu'a eu lieu la danse annuelle organisée par la Fédération des femmes Canadiennes-françaises. Grâce à la présidente, Doris Morneau, et de son exécutif, la soirée a été un succès - de la musique entraînante - de nombreux prix de présence - un délicieux goûter. Et maintenant, les préparatifs se font pour une soirée de Noël pour les membres de la Fédération. Il y aura jeux, chants, visite du Père Noël, échange de cadeaux.

M. et Mme Marcel Bélisle sont heureux de nous faire part de la nouvelle qu'un deuxième fils Léo a été accepté comme page au Sénat. Le premier, Paul, qui occupe ce poste depuis trois ans, doit quitter après la collection des grades l'an prochain pour se diriger vers un avenir diplomatique. Il est sûrement vrai que de nos jours la jeunesse ne demeure pas toujours sous le clocher paroissial.

o-o-o

Yvette Ladouceur de Toronto a passé la dernière fin de semaine chez ses parents, M. et Mme Marcel Ladouceur.

o-o-o

Ecole Ste-Ambroise.

Le vendredi, 23 novembre, les 5e et 6e années, sous l'habile direction de Mme Marie Faubert, donnaient trois spectacles de marionnettes. Les représentations consistaient de contes bien connus, Blanche-Neige, Pinochio et Rumpelstilskin. Les élèves ont confectionné eux-mêmes les marionnettes qu'ils faisaient jouer sur la scène. Un narrateur expliquait l'histoire entre les actes. Les élèves du jardin à la 3ième année furent captivées par le spectacle.

Cette année commémore le centenaire de la Gendarmerie Royale du Canada. Pour renseigner les élèves, un agent du détachement de Windsor, fut invité à venir à l'école donner une causerie sur l'histoire de la Gendarmerie Royale depuis son début en 1873. L'agent Laroche, originaire de Noranda, s'exprimait bien en français et a pu répondre à toutes les questions posées par les élèves. Il montra un film "Musical Ride" qui présente l'aspect plus spectaculaire de la Gendarmerie Royale.

-- on parle francais --

Joyeux Noël et une Bonne Année!

AUBAINE AVANT-NOËL!!!
C.A.F. Instamatic de poche. régulièrement $29. $23.00
Ensemble Instamatic 126 régulier $13.95
Les deux trousses sont sans pile, et utilisent les Magicubes.

ST. LOUIS STUDIO
— CAMERA —
George St-Louis
12065 chemin Técumseh Técumseh

Les élèves et le personnel de l'école

PAVILLON DES JEUNES
R.R. 1, Belle-Rivière, Ontario
1-519-727-6044

OFFRENT À TOUS PARENTS ET AMIS LEURS MEILLEURS VOEUX À L'OCCASION DE NOËL ET DU NOUVEL AN!

Jean Brûlé, B.A. B. Péd.
Directeur

Joyeux Noël

Normand A Faucher Limited
MANUFACTURES
200 rue St-Arnaud, Amhersburg, Ont. 736-3053

Pour un Noël et un Nouvel An de bonheur complet

Imprimerie LACASSE
Técumseh, Ontario
735-4121

CARNETS DE CHEZ NOUS

Paincourt

Mme Léo Roy fut fêtée à l'occasion de son anniversaire de naissance par ses enfants, parents et amis. M. et Mme Lionel Roy, M. et Mme Rosaire Roy, M. et Mme Aurèle Roy, M. Mme Etienne Roy. M. Mme Joseph Ménard (Alma), Mme Laurette Roy et leurs familles, Mlle Bernadette, Sr. Rose Rita et Sr. Rosaire de Simcoe vinrent offrir leurs voeux à leur mère en ce jour mémorable.

o-o-o

M. et Mme William Trudell se rendirent à la "Royal Winter Fair" où tous les deux rapportèrent des prix pour leurs échantillons de blé d'Inde. Durant leur séjour à Toronto, ils visitèrent leur fille Clara, Mme Bill Maurice et leur fils.

o-o-o

Il faut s'en dire que chaque année, les élèves qui poursuivent leurs études en 13ième année aux écoles de Chatham, font honneur à notre école secondaire. Mlle Linda Couture, fille de M. et Mme Raymond Couture, fut la récipiendaire du trophée et la médaille en mathématiques. Nous félicitons aussi Mlles Louise Bélanger, fille de M. et Mme Raoul Bélanger, Marie Catherine Charlebois, fille de M. et Mme Bernard Charlebois, Ann Classens, fille de M. et Mme Gérard Classens, Marie-Ange Richer, fille de M. et Mme L. Joseph Richer, et Lucille Sterling (Mme A. Lucien), fille de M. et Mme Rosaire Sterling.

o-o-o

Le "Dover 4H Club" subventionné par la compagnie King Grain, eut son banquet au "Wheels Motor Inn" de Chatham. Le chef du groupe de jeunes filles et garçons, M. Bernard Trudell, assisté par M. Patrick L'Ecuyer, présentèrent les trophées aux heureux vainqueurs. Jérôme Trudell, fils de M. et Mme Bernard Trudell, reçut le trophée de la compagnie King Grain, présenté par M. Paul Roy, ainsi qu'un deuxième trophée de la Banque Royale. Jérôme reçut aussi bien un trophée pour ses entrées de fève soya à la "Royal Winter Fair" de Toronto. Il sera certainement un fermier reconnu dans quelques année! Mlle Jacqueline Faubert, fille de M. et Mme Olivier Faubert, reçut le trophée dédié au membre junior du club ayant démontré le plus de succès. Des trophées furent décernés également à Guy, fils de M. et Mme Ronald Pinsonneault, Simonne et Aline, filles de Mme Roméo Caron. Tous les autres membres reçurent une plaque pour l'effort et leurs accomplissements personnels dans le club 4H.

o-o-o

Messieurs Léonard Faubert, Gérard Caron, Gérald Gagner, Mesdames Alma Richer, Leah Charbonneau et Sam Goudreau, heureusement sont à reprendre leurs forces dans leurs demeures à la suite d'un séjour à l'hôpital.

o-o-o

Nous regrettons le départ de M. et Mme Gérard Béchard qui viennent de s'établir dans leur nouvelle demeure à Chatham.

o-o-o

Quelques paroissiens se promenèrent dans les pays étrangers, soit M. et Mme Paul Roy, et Mme Edmond Gagner, M. Raoul Roy et M. Treflé Emery qui visitèrent une partie de l'Angleterre et Paris, France. Mme Caroline Laprise se repose dans un endroit un peu plus chaud; elle passera quelques mois en Arizona et au Mexique où elle doit visiter des amies.

o-o-o

L'équipe de volley-ball composée de Yvon Sterling, Joël, Jacques et Jean Robert, Norbert Faubert, Jim King, Luc Martin, Michel Faubert, Jean-Guy Roy, Gerry Meyerink, Tom Robert, de l'école Ste-Catherine, sous la direction de M. Gérald Alexandre, ont été les vainqueurs dans la "Kent Intermediate Division B." et sont revenus avec le grand trophée qui prend la place d'honneur dans l'école. Bravo! On dit: "L'union fait la force"; en voici le résultat.

Meilleurs voeux de

M. Mme Lionel Martin
Gérald Lauzon
Edmond Martin

Lionel's MEN'S WEAR

48 rue King — Chatam, Ont.

Voeux de bonheur pour un Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année.

CAPRI FURNITURE

Frank Goldini

Chering Cross road. Chatam, Ontario.

Pour un Noël et un Jour de l'An de bonheur complet

Salon McGraw's

COIFFURE POUR HOMMES

21 est, avenue Chatam.

254-8201 — *Appointement préférable*

Voeux de Bonheur pour un

JOYEUX NOËL et HEUREUSE ANNÉE

VELLINGA'S TRAVEL SERVICE

244 Queen St. Chatam, Ontario

Nos meilleurs voeux à l'occasion des Fêtes

The Inn Shop

352-1160 — Ouvert de 10 à 6 heures

Souhaits sincères pour que la paix de Noël vous apporte du Bonheur tout au cours de l'année.

KRAZY KELLY

M. Marcel Desjardins, gérant

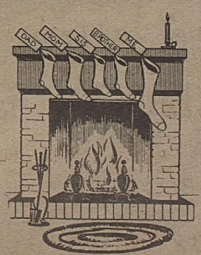
Chatam Place — 351-1351

Meilleurs Voeux à l'occasion des Fêtes à tous nos clients.

SYD KEMSLEY

Fleuriste

381 ouest, avenue Grand, — 354-1300



Joyeux Noël

La spendeur de la Saison des Fêtes est là. C'est un temps de réjouissance et de bons voeux de santé et de bonheur. Nous voulons exprimer tout spécialement à nos amis et clients notre grande appréciation pour le succès de cette année.

Fowsley

MUFFLER & SERVICE LIMITED

CORNER ST. CLAIR & GREGORY DR

LES SPORTS

Dans tous les jeux d'équipe, beaucoup d'entregent, de courage et de volonté sont des prérequis pour que le succès couronne une des équipes en compétition. Il y va de soi que la personne chargée de diriger une telle équipe a une tâche souvent très difficile. Non seulement doit-il être la force derrière le jeu de ses joueurs mais il est aussi responsable de résoudre les problèmes inter-joueurs et inter-équipes. On oublie trop facilement ces personnes qui travaillent souvent dans les coulisses ou derrière le banc. Il me fait donc plaisir de saluer les entraîneurs directeurs, de nos clubs de Ballon Balai: M. Claude Franche pour Wyandotte Collision, M. Gaston Boyler pour Gauthier Roofing, M. Emile Godin pour Richard Wilson, M. Gilles Boucher pour Thompson Sports et Bill Gagnon pour Big Bills.

Des félicilitations spéciales s'adressent à M. Claude Franche pour s'être occupé de préparer et vendre des séries mensuelles de 400 billets de tirage pour la somme de 200.00 en prix divisée également entre deux gagnants. Les profits de ces tirages ont permis aux équipes en besoins financiers d'acheter des gilets pour leurs équipes.

Continuez le bon travail et amusez-vous bien.

LA LIGUE DE BALLON BALAI

Classement des équipes le 2 décembre

	Partie jouée	Partie gagnée	Partie perdue	Partie nulle	Points
Big Bills	8	6	1	1	13
Wyandotte Collision	8	4	2	2	10
Gauthier Roofing	8	3	4	1	7
Richard Wilson	8	3	4	1	7
Thompson Sports	8	3	5	0	6
Tailor Sports	8	2	5	1	5

Club Alouette Bowling League Déc. 2, 1973

Team standings

Nadeau Const.	55
Chiefs	50
Scorpions	46
Queen's men	46
Hit & Miss	45
Lobster King	45
Windsor Sawdust	42
Grace's Four	41
Club Alouette	41
Moose Heads	39
Heavy Weights	36
Mark T.V.	35
Amco	31
Mickeys	30
Horwood Const.	30
Misfits	29
Ye Old Tavern	24
Odd Ones	23

Team High three Scratch

Scorpions	2345
Misfits	2300

Team High Single Scratch

Scorpions	830
Hit & Miss	817

Team High Three WHCP

Nadeau Const.	2300
Graces Four	2273

Team High Single WHCP

Ye Old Tavern	828
Grace's Four	824

Ladies Hign Average

G. Pineau	152
K. Farbota	144
Y. Tolmie	142
J. Vallee	140
Y. Nadeau	140

Ladies High Three

M. Desmarais	537
J. Vallée	519
G. Pineau	514
D. Luke	500
R. Nadeau	498

Ladies High Single

M. Desmarais	221
J. Vallée	195
I. Paulin	191
M. Gauvin	189
R. Nadeau	187
G. Pineau	187

Men's High Average

J. Gauvin	179
B. Farbota	174
M. Côté	172
D. Boucher	166
K. Streimer	165

Men's High Three

J. Gauvin	611
K. Streimer	597
M. Côté	584
B. Farbota	582
M. Paulin	564

Men's High Single

B. Farbota	246
A. Gauvin	238
J. Gauvin	231
M. Côté	220
M. Paulin	216

La Bibliothèque Municipale de Windsor

Souhaite

Joyeux Noël
Bonne et Heureuse Année

à toute la communauté francophone

850 Ouellette, Windsor 258-8111

Meilleurs Voeux

WYANDOTTE COLLISION

1129 est, rue
Wyandotte, Windsor

253-4113

Meilleurs voeux de bonheur à l'occasion de Noël et du Nouvel An.

ALLIED RADIO SERVICE

1204, avenue Howard

256-0423

– ON PARLE FRANCAIS –

Meilleurs Voeux à l'occasion des Fêtes

TARDIF PAINT & BODY REPAIR

RUSTPROOFING

Coin Chemin Walker et Paquette
R.R. 1 Mc Gregor, Ontario

J. R. Tardif,

SERVICE BILINGUE

737-6562

NOËL!

Le temps de reconnaître les grâces qui nous sont accordées. Parmi celles-ci les plus chères sont les bons amis que nous saluons tous en leur offrant nos voeux les plus sincères d'un Joyeux Noël et d'une année des plus fructueuses.

LOUIS et ALINE BEZAIRE

VEILLÉE DU JOUR DE L'AN AU CENTRE CANADIEN FRANCAIS

LE 31 DÉCEMBRE

sous les auspices du

CLUB ALOUETTE

Bonne et Heureuse Année

2418, rue Central,
Windsor, Ontario

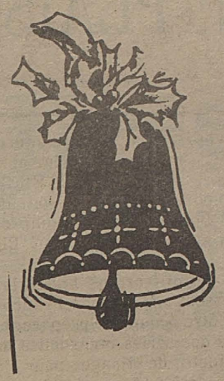
PRIX D'ENTREE

$15.00 par personne

Comprend toute consommation, repas et faveur.

Réservez vos billets dès maintenant.

Téléphone:
945-1189



Meilleurs voeux de bonheur à l'occasion de Noël et du Nouvel An.

MOUSSEAU
DUBÉ,
DELUCA
HILBERS et
FAZIO
AVOCATS

Edifice Canda Trust — 176 ouest, rue University — Windsor

Souhaits sincères pour un Joyeux Noël et une Bonne Année.

A.P.I. Georges Vanier

Cécile Martins, présidente.

Meilleurs voeux durant la Nouvelle Année

Godfree's Men's Wear Ltd.

60 rue St. Clair, Chatam, Ontario

Joyeux Noël, Bonne Heureuse Année

P.EP. école secondaire de Commerce

M. Jean-Guy Brassard, président

Joyeux Noël - Bonne Heureuse Année à tous nos clients et amis

B.P. SERVICE STATION

PAINCOURT, ONTARIO — Gordon Blair, gérant

Joyeux Noël et meilleurs voeux pour la Nouvelle Année à tous nos clients.

Russel Brown

Avenue Grand, — Chatam, Ontario

Joyeux Noël et Bonne Année à tous

Millies Antique Shoppe

Paincourt, Ontario, (352) 8399

Souhaits sincères pour un Joyeux Noël et une Bonne Année.

A.P.I. Lucien Beaudoin

M. Gérard Lemieux, président

Nos meilleurs souhaits de Noël, et de la nouvelle année.

A.P.I. St. Edmond

Mme Andrée Hallé, présidente.

Souhaits sincères pour un Joyeux Noël et une Bonne Année

A.P.I. Ste Thérèse

Mme Hélène Bontront, présidente

Joyeux Noël et Bonne Heureuse Année à tous nos clients et amis.

Hudson Moor, Pharmacy Ltd.

432, rue St. Clair, Chatam, Ontario

Joyeux Noël, Bonne Heureuse Année à tous les parents et amis.

Mme Jean-Marie Fortier

et famille.

Joyeux Noël et Bonne, Heureuse Année

Fred's Hair Stylist

3021 rue Dougall — Windsor, Ontario

Joyeux Noël, Bonne Année aux amis

Marcel D. Baillargeon

AVOCAT - NOTAIRE

1120 rue Lespérance, Técumseh, Ontario, N8N 1X2

Joyeux Noël, et Bonne et Heureuse Année

Nadalin Floor Covering

192 rue Tecumseh Est, Windsor, Ontario

A tous nos amis, nos sincères souhaits de Noël et Nouvel An

Gérard et Angèle Lemieux

Joyeux Noël et Bonne Heureuse Année à tous nos clients.

Peter Pan Shops

163 rue King Ouest, Chatam, Ontario

Souhaits sincères à tous amis et clients

Postinan's Rugs

544 rue Queen, Chatam, Ontario

Un Noël épatant et le plus beau Jour de l'An.

MURRAY
PHOTOGRAPHY
Paul Murray

1470 Técumseh est, — 254-4613 — Windsor, Ontario

Beaucoup de Bonheur à l'occasion des Fêtes

Restaurant et gaz bar, ligne complète dans les viandes fraîches et congelées.

RIVIÈRE-AUX-CANARDS MARKET

M. Florent Lespérance, propriétaire

3095 Front Road, — Téléphone: 734-7932

RÉVEILLON: PLAISIR DE RECEVOIR

LE REPAS ASSIS

Tout le monde ne peut recevoir ses invités autour d'une table où étincellent l'argent massif et les cristaux. Mais chacun peut, à partir d'éléments simples, obtenir l'impression de raffinement indispensable à un repas de fête. Les secrets de la réussite: une table bien mise, un service impeccable.

La table. Elle doit être assez grande pour que vos invités se sentent à l'aise. Nappe et serviettes assorties peuvent être unies ou brodées, blanches ou de couleur. De jolis sets individuels conviennent aussi, surtout si le bois de votre table est très beau. L'essentiel est que les assiettes et les couverts s'harmonisent avec le style et la couleur de la nappe ou des napperons.

Les couverts. A droite de l'assiette, posez le couteau (le tranchant vers l'assiette), puis, dans l'ordre, vers l'extérieur et selon le cas: la cuiller à potage, le couteau à poisson, la fourchette à huîtres ou à escargots. A gauche de l'assiette, la fourchette ordinaire, la fourchette à poisson, etc. Les autres pièces (couteau à fromage, couteau, fourchette et cuiller à dessert) sont en général présentées au moment voulu avec les assiettes correspondantes, mais, pour simplifier le service, vous pouvez sans crainte les disposer à l'avance devant les verres.

Les verres. Ils seront au nombre de deux au minimum et de quatre au maximum, plus la flûte ou la coupe à champagne. On place, de gauche à droite, le verre à eau (obligatoire: il peut être rempli avant que les invités passent à table), le verre à eau (obligatoire: il peut être rempli avant que les invités passent à table), le verre à bourgogne, le verre à bordeaux, le verre à vin blanc et, un peu en retrait, derrière les autres verres, la flûte ou la coupe à champagne.

Les accessoires. Les salières et les poivriers doivent figurer en nombre suffisant afin que les convives n'aient pas à étendre le bras pour s'en emparer. Les rince-doigts apparaîtront après tous les mets qui se mangent avec les doigts (huîtres, homards, écrevisses, etc.). Ils se déposent à gauche de l'assiette et sont enlevés immédiatement après usage. Les cendriers ont désormais acquis droit de cité à table. Leur présence, à droite des verres, indique à vos invités que vous trouvez tout naturel qu'ils fument à table. Les serviettes seront placées à droite des assiettes, sur les couverts, ou dans les assiettes si le menu ne comporte pas de potage.

Le service. Vous le simplifierez au maximum. Prévoyez un menu pratique, limitant les déplacements à la cuisine et les préparatifs de dernière minute, combinant les plats froids et ceux qui peuvent attendre. Utilisez le plus possible de "serviteurs muets": table roulante (placée à portée de main), chauffe-plats, chauffe-assiettes. . . Préparez avec soin sur la desserte tout ce qui vous sera nécessaire: assiettes et couverts de rechange et de service, chauffe-plats, etc.

Les places. Question épineuse et pourtant relativement facile à résoudre, même si un certain protocole doit être respecté. Le plus simple est d'adopter la disposition à l'anglaise: les maîtres de maison occupent les deux extrémités, à leurs côtés se placent les hôtes d'honneur, les autres invités ne se sentiront pas défavorisés puisqu'ils seront au centre de la table.

Le service. Vous le simplifierez au maximum. Prévoyez un menu pratique, limitant les déplacements à la cuisine et les préparatifs de dernière minute, combinant les plats froids et ceux qui peuvent attendre (voyez notre cahier Spécial Cuisine broché au centre de ce numéro: il a été conçu dans cet esprit). Utilisez le plus possible de "serviteurs muets": table roulante (placée à portée de main), chauffe-plats, chauffe-assiettes. . . Préparez avec soin sur la desserte tout ce qui vous sera nécessaire: assiettes et couverts de rechange et de service, chauffe-plats, etc.

Le service lui-même se fera en toute simplicité. Pour servir un plat, passez-le à votre mari qui le présentera à sa voisine de droite, puis à celle de gauche. Après, proposez de le faire "tourner". Le maître de maison se sert toujours en dernier lieu. Lorsqu'on est plus de huit, il vaut mieux avoir deux plats du même mets: les hôtes en font passer chacun un. Pour changer d'assiette, de votre place, tendez d'une main l'assiette propre et prenez de l'autre l'assiette sale qui vous est tendue avec son couvert. Puis rangez toutes les assiettes sales en pile sur la desserte. Si vos invités sont nombreux, chargez une de vos amies de desservir l'autre moitié de la table.

Vous laisserez à votre mari le soin de servir les vins. Les usages veulent que l'on ne propose pas d'eau à ses hôtes qui se servent eux-mêmes. N'insistez pas pour que vos invités reprennent des plats et surtout ne les servez pas de force.

LE BUFFET

C'est la meilleure formule si vous désirez inviter un grand nombre d'amis, si vous ne disposez ni de beaucoup de place, ni d'aide, ni de temps. Cette façon de recevoir connaît une faveur grandissante parce qu'elle est pratique: les plats sont préparés à l'avance, le service simplifié à l'extrême. Et amusante: les invités peuvent être plus nombreux que pour un repas assis et se grouper plus librement au gré des sympathies. Installez votre buffet de préférence le long d'un mur (en ménageant un passage entre la paroi et la table) et à proximité d'une porte qui communique avec la cuisine. Ajoutez, en outre, quelques "prolongements", dessertes et guéridons où vos invités déposeront assiettes et verres. Pour éviter la cohue, vous pouvez aussi aménager trois tables: l'une avec la vaisselle, les couverts et les desserts, la deuxième avec le pain, le beurre, les fromages, et les pièces de résistance, la troisième avec les boissons et les verres. Prévoyez des assiettes de deux tailles (pour chaque invité: une grande assiette et deux ou trois petites selon la composition du buffet). Les assiettes en carton - on en fait de fort jolies - sont tout à fait admissibles. A côté, vous disposerez les couverts groupés par genre, les verres placés en dégradé et marqués à l'intention des distraits (pour éviter trop de vaisselle!), puis les serviettes nombreuses et dressées en pile (elles peuvent être en papier).

Tous ces détails doivent être parfaitement au point quand retentira le premier coup de sonnette de vos invités. Songez aussi au plus important: votre sourire. Vos hôtes ne remarqueront probablement pas un petit accroc, mais ils seront très sensibles à votre comportement et se montreront détendus et gais dans la mesure où vous le serez.

Appartement à louer:

3 1/2 pièces, meublées, patio, entrée privée. Idéal pour couple retiré ou célibataire.

RÉGINALD CARON

Paincourt, Ont. 354-2908

Souhaits sincères de Joyeux Noël, Bonne, Heureuse Année.

CLUB RICHELIEU

■ Poitrines de poulet farcies

Préparation: 8 minutes
6 poitrines de poulet
Huile, poudre condimentée pour la volaille
½ tasse de chapelure condimentée pour la farce, en sachet
½ boîte (6 on.) de viande pressée
1 œuf
¼ tasse de mayonnaise ou de sauce à salade

Chauffez le four à 400°F. Faites saisir, au four, 10 minutes, dans une lèchefrite huilée, les poitrines badigeonnées d'huile et d'assaisonnement, côté peau sur le dessus. Garnissez les cavités de farce composée de chapelure, viande pressée, œuf et mayonnaise bien mélangés. Poursuivez la cuisson à 350°F, pendant 30 ou 40 minutes ou jusqu'à ce que le poulet soit tendre. Pour 6 personnes.

Note. Accompagnez de choux de Bruxelles en sauce vendus en sachet de plastique qu'il faut plonger dans l'eau bouillante pour réchauffer. Ou de patates sucrées (en boîte, égouttées) mises au four une dizaine de minutes dans un moule de papier d'aluminium et parsemées de noisettes de beurre.

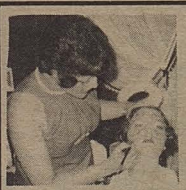
Meilleurs Voeux
à l'occasion des Fêtes

Frank's Music Centre

sélection complète de musique et instruments - Lowrey Organs - Professeurs pour tambours, - guitare et piano.

Personnel français à votre service

32 rue King, Chatam, Ontario



Joyeux Noël
Bonne Année

Gyliane Esthétique Salon

1675 rue Ottawa, Windsor

Pour tous soins de beauté consultez

Gyliane votre esthéticienne

258-4131

Prop: Gyliane & Jean Guy Brassard

Joyeux Noël et Bonne Année

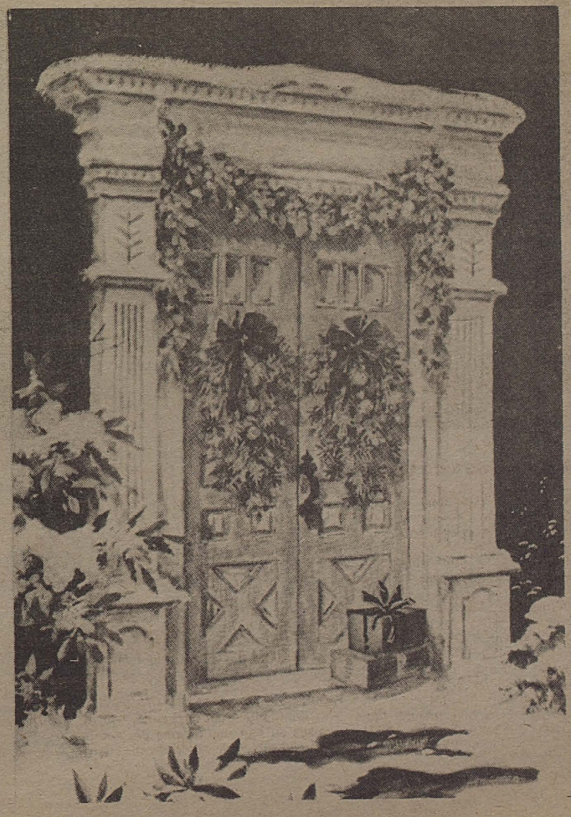
182 CHURCH
BELLE RIVIÈRE
728-2471

1520 LESPÉRANCE
TECUMSEH
735-4652

WINDSOR
945-8161

RUE TECUMSEH
POINTE-AUX-ROCHES
694-3026

PAINCOURT
351-1344



Les Caisses Populaires du Sud-Ouest

Cartes d'affaires 948-9322 948-2522

MAISON FUNÉRAIRE

Janisse Frères Limitée
Entrepreneurs de Pompes Funèbres
1139 Rue Ouellette Windsor 253-5225

BIJOUTERIE

E.A. Archer
MONTRES & DIAMANTS
Tilbury, Ont. 682-2301

MÁTERIAUX DE CONSTRUCTION

LABONTÉ Marchand de bois
Armand Labonté propriétaire
581 Rue Railway
Belle-Rivière
728-2940 Rés.: 256-7269
Ouvert 6 jours par semaine de 8 à 5 heures

BEAVER LUMBER
Consultez-nous pour tous vos besoins de réparations et de construction
Howard Herman gérant
76 Queen N.
Tilbury, 682-1180

PHOTOGRAPHIE

St. Louis Studio
photographie commerciale et professionnelle
12065 chemin Técumseh - Técumseh, Ont. 735-2622

DÉBOSSELAGE

WYANDOTTE COLLISION
prop. Jean-M. Fortier
1129 Wyandotte sud-est 253-4113

St- CLAIR GRAIN & FEEDS
Provisions pour fermes
Pâture
Grain
Tilbury Staples

SHEET MUSIC SHOP
Celia Hardcastle Music Ltd.
45 Pitt est
Windsor 256-5047

BERGERON MOTOR SALES LTD.
prop. Aurèle Bergeron
Concessionnaire de marques
Chrysler et Dodge
Lasalle 2476 Front Rd. Tél. 734-7419

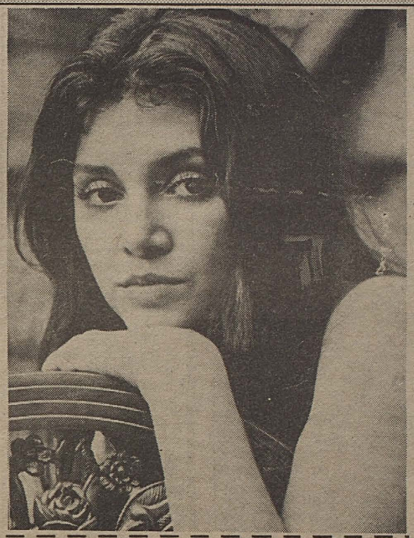
"Il vaut mieux rêver sa vie que la vivre, encore que la vivre soit encore la rêver"
(Maurice Rostand)

+ qu'hier et -que demain!

Respirez par les yeux!

Lisez le REMPART...

Le journal anti-pollution...



Ci-inclus, vous trouverez $3.00 pour un abonnement d'un an à notre journal, Le Rempart.

NOM: .....

ADRESSE: .....

2418 Avenue Centrale, Windsor, N8W-4J3, Ont. Tél. 948-9322, 948-2522

Morand Insurance Agencies Ltd
Security Building
253-6389 Rés 735-9925

Taylor & Delrue
Avocat
682-2631
30 rue Queen N Tilbury

Durocher & Trépanier
agent d'assurance
Tél: 728-1780 Belle-Rivière

L.P. ROOFING
- *couvertures plattes*
- *bardeaux d'asphalte*
- *revêtement d'aluminium*
- *dalles à eau*
- *réparations générales*

728-1061

ÉPICERIES

Vendre ou acheter communiquez avec
ROSAIRE CARON REAL ESTATE
Membre de la Fédération internationale des Professions immobilières (FIABCI) du Conseil Ontario Canadien Toronto Real Estate Boards
241-0305 244-0568
Toronto, M6M-2Y7

EPICERIES
VIANDES
IGA
COMBER

EPICERIE
CHEZ CORMIER
LUCKY DOLLAR
Pointe-aux-Roches
694-3028

Epicerie Rivest
Essence et huile
Staples 687-2181

JOSEPH COMARTIN
AVOCAT
545 Notre-Dame
Belle Rivière 258-6382

NICOLE'S
Small World of Fashions
573 Notre-Dame
Belle Rivière 728-1331

CARON GRAIN CO. LTD
Wallaceburg
627-3337
627-4187
L.P. CARON, Gérant
Grande Pointe
352-0479

IMPRIMERIE

Imprimerie
Lacasse
Técumseh, Ont.
735-4121

BARBIER

SALON
McGraw's
HAIR STYLISTS
Coiffeurs pour hommes
254-8201
21 rue Chatham E.

Charlebois
Furs Limited
CHATHAM, ONTARIO
Laissez-nous nous occuper de vos fourrures
+entreposage
+nettoyage
+remodelage
+réparations
352-1780
39 Market Street East
Chatham, Ont.

Louis J. Bezaire
ASSURANCES GENERALES
* Auto * Feu * Vol
Responsabilité légale
Bur: 253-5715
Rés: 256-4883
801 Elliotte
Windsor

MOUSSEAU, DUBE & DELUCA
CANADA TRUST BUILDING
258-0615
603 Notre Dame
Belle Rivière